

ALBARAN DE SALIDA / DELIVERY NOTE

Nº albarán : 80591875
Del. Note Nb: 80591875
Fecha Exp : 09.11.2023
Fecha rec: 2000
Rec date :

Destino / To
Cliente : Magna PT S.p.A.
Customer: Magna PT S.p.A.
Dirección: Via dei Ciclamini, 4
Del. address: Via dei Ciclamini, 4

Proveedor / Supplier
Código : 91000014
Code : 91000014
Dirección: Polígono Kataide
Address: Polígono Kataide
Población: Mondragon 20500
City : Mondragon 20500
País : España
Country : España

Transportista/Carrier Transport number: 346395
Razón social: LKW WALTER Internationale
Short name : LKW WALTER Internationale
Matrícula : 2985JRG
Plate Nb : 2985JRG
Remoque : HROB6834
Remoc.plate : HROB6834
Unidad transporte: Transp. ind.p. carr.
Del Unit. : Transp. ind.p. carr.

Planta : Italia
Center :
Puerto de descarga: 70026
Unloading point :
Puesto de consumo : 14249
Point of consumption : 14249

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad		Unidad	Embalaje		Bultos	Etiqueta	Cant/Bul	Nº Pedido	Rec.	Observaciones
		Envuelta	Recibida		Referencia	Referencia						
2510630002	C. M. 2510310474 180351027 5013081293 KUEHNE+WAGEL S.R.L. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 50 Quantità effettiva: 50 Tipo imballaggio: 3 Quantità imballi: 15 Confermità alle schede d'imballaggio: NO Data controllo: 15/11/23 Firma: [Signature]	50		PZA	TBA-501494	TBA-501711	002	22458458/22460001	25	550004563101		
Peso netto total : 398 Total net weight:		Peso bruto total : 582,800 Total brut weight:		Nº total de palets o contenedores: 15 Total Nbr of pallets or containers: 15 KUEHNE+WAGEL S.R.L. Via dei Ciclamini, SNC - 70026 Modugno (BA)								

Observaciones:
Comments :
A RILLENAR FOR RECEPCION
TO FILL BY THE RECEIVER

El responsable de la entrega del residuo de envase o envase usado, para su correcta gestión ambiental, será el poseedor final.
Responsability for the correct environmental management of packaging residue or used packaging material falls with the final recipient.

Proveedor / Supplier	Recepcion / Receiver	Almacén / Warehouse	Transportista / Carrier
SIGNED BY ROMAN MARIĆ Fagor Ederlan, S. Coop.	15 NOV 2023 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"		

3

Ejemplar para el porteador - Exempleaire du transporteur
Copy for carrier

C.M.R.

Marque et que proceda

DOCUMENTO DE CONTROL
DOCUMENTO DE CONTROL (O FOM/2861/2012 - BOE 05/07/2013)

Nº 6738

1 Remitente/Cargador contractual (CIF, nombre, domicilio) - Expéditeur/Chargeur (TVA, nom, domicile)
Sender/Contractual Charger (VAT, name, address)Fa. Ederlan Koop.E.
Torrebaso Pasealekua, 7
20540 - ESKORIATZA (Gipuzkoa)
NIF. E55-20025293

2 Consignatario (nombre, domicilio, país) - Destinataire (nom, adresse, pays) - Consignee (name, address, country)

MAGNA PT SPA
VIA DEI CICLAMINI 4
MODUGNO BARI 70026
ITALIA3 Lugar de entrega de la mercancía (lugar, país) - Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays)
Place of delivery of the goods (place, country)

MODUGNO BARI ITALIA

4 Lugar y fecha de carga de la mercancía (lugar, país, fecha)
Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date)
Place and date of taking over of goods (place, country, date)

NORRISOTE ESPANA. 09.11.2023

5 Documentos anexos - Documents annexés - Attached documents

80591871 / 72 / 73 / 75

6 Marcas y números
Marks and numbers7 Número de bultos
Nombre de colis
Number of packages8 Clase de embalaje
Mode d'emballage
Type of package9 Naturaleza de la mercancía
Nature de la marchandise
Nature of goods10 N.º estadístico
N.º statistique
Statistical number11 Peso bruto kg.
Poids brut, kg.
Gross weight in kg.12 Volumen m³
Cubage m³
Volume in m³

40 contenedores piezas auto.

1156kg

CARGADOS POR EL REMITENTE
CHARGÉS CHEZ L'EXPÉDITEURREMESAS AL REMITENTE
REMISES A L'EXPÉDITEURENTREGADOS AL DESTINATARIO
LIVRÉS AU DESTINATAIREDEVUELTOS POR EL DESTINATARIO
REMOUS PAR LE DESTINATAIRENO DEVUELTOS. A RECOGER
NON REMOUS. A REPRENDRE

MERCANCÍAS PELIGROSAS

SI NO

(ADR*) CLASE

TRANSPORTE CON TEMPERATURA
CONTROLADA

SI NO

Clase
ClassChiffre
NumberLettre
Letter

(ADR*) Documentos anexos y/o precisiones concretas:

13 Instrucciones del remitente / Instructions de l'expéditeur / Sender's instructions

19 Estipulaciones particulares / Conventions particulières / Special agreements

La duración de este transporte estará sujeta a las normas establecidas en cada país en el acuerdo europeo sobre las condiciones de trabajo.

Cuando las mercancías sean cargas combinadas, con diferencia de grados, el transportista no se hará cargo de los desperfectos de la mercancía, por la imposibilidad del mantenimiento de los grados de origen.

Las partes intervinientes en este contrato con renuncia de su propio fuero, y para la resolución de cuantas cuestiones o controversias pudieran derivarse de este contrato, se someten expresamente a la competencia de la junta arbitral del transporte de esta provincia. Incluso en controversias que excedan de 3.000 euros.

20 A pagar por:
To be paid by:Remitente
Sender'sMoneda
CurrencyConsignatario
Consignee

Procedo del transporte:
Carriage Charges:
Descuentos:
Deductions:

Líquido / Balance:

Suplementos:
Supplem. Charges:Gastos accesorios:
Other expenses:

TOTAL:

KUEHNLE NAGEL S.M.

Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

14 Forma de pago / Prescriptions d'affranchissement / Form of payment

Porte pagado / Franco / Carriage paid

Porte debido / Non franco / Carriage owed

21 Formalizado en
Estable a

a lo on 09.11.2023

22 SIGNED BY ROMAN MARIKUREN
Fagor Ederlan
S. Coop.

23 TRANSNUGON, S.L.

B-96726112
C/ ROSA LUXEMBURGO 13
POL. IND. ELS MOLLONS
46970 - ALAQUAS (VALENCIA - ESPAÑA)
T +34 961 553 810
transportes@transnugon.com

24 Recibo de mercancía / Marchandise reçues

15 NOV 2023

Lugar
Lieu
Place

a lo on

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"Firma y sello del remitente
Signature et timbre de l'expéditeur
Signature and stamp of the senderFirma y sello del transportista
Signature et timbre du transporteur
Signature and stamp of the carrierFirma y sello del consignatario
Signature et timbre du destinataire
Signature and stamp of the consigneeLos rectángulos en línea gruesa deben ser rellenados por el porteador
Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur
The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier

19 + 21 + 22

ambos inclusive y
y compris at
Both inclusive and

1-15

A rellenar bajo la responsabilidad del remitente
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur
To be completed on the sender's responsibility

www.DOCUMENTOSTRANSPORTE.COM

En el caso de mercancías peligrosas, indicar, además de la certificación reglamentaria en la columna línea del cuadro, la clase, la cifra y en su caso, la letra.

En cas de marchandises dangereuses indiquer, outre la certification éventuelle, dans la certification éventuelle, la classe, la chiffre et le cas échéant, la lettre.

In case of dangerous goods mention, besides the certification, on the last line of the column the sort number and letter if any.